



SINCE 1905

USER MANUAL - MANUAL DE USO - MANUAL DE INSTRUÇÕES -
MANUEL D'UTILISATION - مدخست سمل لى لد



BBC-1800

BARBECUE

Barbacoa Grill - Barbecue -

Barbecue - شواية

Important safeguards

Signal Word Definitions:

Danger – Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. Usage of this signal word is limited to the most extreme situations.

Warning – Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Caution – Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/moderate injury or product/property damage. It also alerts against unsafe practices.

When using this or any other electrical appliance, always follow these basic safety precautions:

Read all the instructions before use

Warning: To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always use the product on a flat, stable, heat-resistant surface.
- The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Make sure not to touch these hot parts of the appliance.
- Use the product in a well-ventilated area. Keep at least 4-6 inches of space on all sides of the product to allow adequate air circulation.
- Do not place the product on or near a gas or electric burner, or inside or on top of a heated oven or other heat source.
- Do not allow the product to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels, or other flammable materials during its use.
- Do not touch hot surfaces of the product. Do not move the product while it is plugged in. Allow the product to thoroughly cool before handling it.
- Do not use attachments not recommended for use with this product or sold by the product manufacturer.
- Do not use the product near water or other liquids.
- Do not place or drop the product into water or other liquids. If the product falls into water, immediately unplug it from the electrical outlet. *Do not touch or reach into the water.*
- *Do not leave the product unattended while it is in use. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.*
- Do not put any stress on the Power Cord where it connects to the product as the Power Cord could fray and break.
- Do not plug or unplug the product into/from an electrical outlet with a wet hand.
- Keep the product and its Power Cord away from heated surfaces.
- Never operate this product if it has a damaged Power Cord or Plug, is not working properly, has been dropped, damaged, or exposed to water or other liquids.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

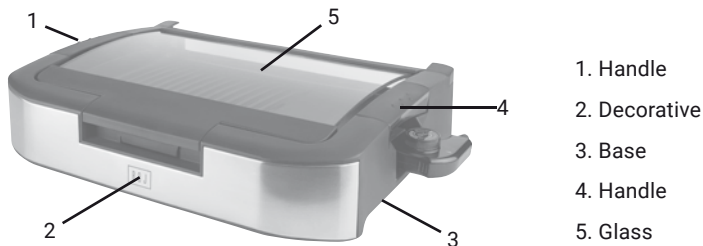
Caution: To reduce the risk of personal injury or product/property damage:

- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial, household use only as a panini maker and healthy grill. Do not use the item outdoors or for any other purpose.
- Do not allow the Power Cord to hang where it may be tripped over or pulled (e.g., over the edge of a table or counter).

Special instructions

- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
 - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

Parts



To use

Caution: Do not use this product to cook or defrost frozen food. All food must be completely defrosted before cooking it with this product.

Note: During the initial uses of this product, it may produce some smoke. This is normal and will subside with further use.

1. Before using this product for the first time, clean it as described in the "Care and Maintenance" section.
2. Press in the end of the Locking Latch nearest the Handle to unlock the product.
3. Open the unit by pulling the Handle up.
4. Close the Plates and turn the unit on by plugging it into a standard electrical outlet. Verify that the Power Indicator Light illuminates in red.

Warning: The Cooking Plates and metal surfaces of the unit will become extremely hot when in use. To avoid a burn hazard, wear heat resistant mitts or gloves and touch only the black portion of the Handle.

5. After the unit preheats for approximately five minutes, the Red Indicator Light will go out, indicating the product is ready for use.
6. Open the glass cover. Place food on the Lower Plate using wooden or plastic heat-resistant utensils.

Caution: Do not use metal utensils on this product, as they will scratch and damage the Plates' non-stick coating.

7. Use the temperature control knob to control the temperature.

Notes:

- The cooking time for different foods depends on the type and thickness of the foods.
 - Foods should be cooked thoroughly before consumption.
8. When the food is cooked as desired, open the glass cover, then remove the food using the utensils. If more cooking will be done at this time, close the glass cover to conserve heat.
 9. Repeat Steps 7-9 until all cooking is complete, reapplying cooking oil as necessary.
 10. Turn off the product by unplugging the Power Cord from the electrical outlet.
 11. When the unit has completely cooled, clean and dry it.
 12. Lock the unit in its closed position by pressing in the end of the Locking Latch farthest from the Handle.

Cleaning

- Before cleaning, unplug and wait for the appliance and the plates to cool down.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.

Correct disposal of this product

	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
---	---

Medidas de seguridad importantes

Definiciones de las palabras de advertencia:

Peligro – Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves. El uso de esta palabra de advertencia queda limitado a las situaciones más extremas.

Advertencia – Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

Precaución – Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones leves/moderadas o daños materiales/en el producto. También alerta de prácticas peligrosas.

Cuando utilice este o cualquier otro aparato eléctrico, siga siempre estas medidas de seguridad básicas:

Lea las instrucciones antes de su uso

Advertencia-- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales graves:

- Este electrodoméstico no deben utilizarlo personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que les supervise una persona responsable de su seguridad o les proporcione instrucciones sobre el uso del aparato.
- Debe supervisarse a los niños para garantizar que no juegan con el electrodoméstico.
- Utilice siempre el producto sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Cuando se utilice el aparato, la temperatura de las superficies accesibles podría ser muy elevada. Asegúrese de no tocar estas partes del electrodoméstico.
- Utilice el producto en un lugar bien ventilado. Deje al menos 10-15 cm de espacio a todo alrededor del producto para facilitar una circulación de aire adecuada.
- No coloque el producto sobre o cerca de hornillos eléctricos o de gas, o dentro o encima de hornos calientes o cualquier otra fuente de calor.
- Durante su uso, no deje que el producto esté en contacto con cortinas, revestimiento de paredes, ropa, paños de cocina o cualquier otro material inflamable.
- No toque las superficies calientes del producto. No mueva el producto mientras esté enchufado. Deje que el producto se enfríe completamente antes de manipularlo.
- No utilice accesorios que no estén recomendados para este producto o que no sean vendidos por el fabricante.
- No utilice el producto cerca de agua o de otros líquidos.
- No coloque ni deje caer el producto en agua o en otros líquidos. Si el producto cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No lo toque ni meta la mano en el agua.
- No pierda de vista el producto mientras lo esté usando. Este electrodoméstico no está destinado a funcionar por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No someta a ningún tipo de presión el cable de alimentación en la parte que conecta al producto, ya que el cable podría desgastarse y romperse.
- No enchufe o desenchufe el producto en/de una toma de corriente con las manos mojadas.

- Mantenga el producto y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- No utilice nunca este producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído, se ha dañado o se ha expuesto al agua o a otros líquidos.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser remplazado por el fabricante, por su agente de servicio o por una persona cualificada para evitar cualquier peligro.

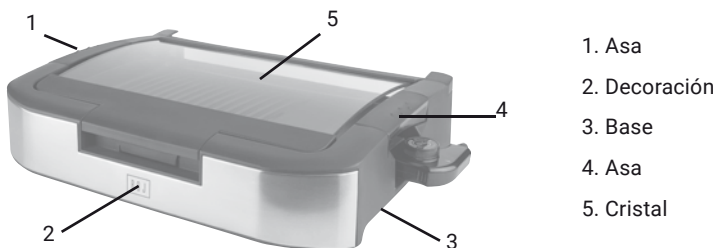
Precaución: Para reducir el riesgo de daños personales o materiales/del producto:

- Este producto está pensado únicamente para uso doméstico, en interior, para un uso no industrial y no comercial, como sandwichera y grill. No utilice el producto en exterior o con cualquier otro propósito.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue cuando exista riesgo de tropezar o de arrancarlo.

Instrucciones especiales

- Para evitar una sobrecarga del circuito durante el uso de este producto, no utilice otros productos de alta potencia en el mismo circuito eléctrico.
- Este producto se entrega con un cable de alimentación corto. No se recomienda el uso de alargadores con este producto, pero si fuera necesario:
 - Los valores eléctricos nominales del cable deben ser al menos iguales a los del producto.
 - Coloque el alargador de manera que no cuelgue cuando exista riesgo de tropezar o de arrancarlo accidentalmente.

Partes



Uso

Precaución: No utilice este producto para cocinar o descongelar alimentos congelados. Antes de cocinarlos con este producto, todos los alimentos deben estar completamente descongelados.

Nota: Durante los primeros usos, puede que el producto genere algo de humo. Se trata de algo normal y desaparecerá con el uso.

1. Antes de utilizar este producto por primera vez, límpielo como se indica en la sección "Cuidados y mantenimiento".
2. Presione al final del mecanismo de cierre más cercano al asa para desbloquear el producto.
3. Abra el aparato tirando hacia arriba del asa.
4. Cierre las placas y encienda el aparato enchufándolo en una toma de corriente estándar.

Asegúrese de que la luz de encendido se ilumina en rojo.

Advertencia: Las placas eléctricas y las superficies de metal del aparato estarán extremadamente calientes cuando esté en uso. Para evitar el riesgo de quemaduras, protéjase con manoplas o guantes resistentes al calor y toque solo la parte negra del asa.

5. Después de que el aparato se haya precalentado durante unos cinco minutos, la luz roja se apagará y el producto ya estará listo para usarse.

6. Abra la tapa de cristal. Coloque los alimentos sobre la placa inferior utilizando utensilios de madera o plástico resistentes al calor.

Precaución: No utilice utensilios de metal con este producto, ya que pueden rayar y dañar el recubrimiento antiadherente de las placas.

7. Utilice el mando de control de temperatura para controlar la temperatura.

Notas:

- El tiempo de cocinado de los alimentos depende del tipo y del grosor del alimento.
 - Los alimentos deberían estar completamente cocinados antes de consumirlos.
8. Cuando el alimento esté al punto deseado, abra la tapa de cristal y retire el alimento utilizando los utensilios. Si se va a seguir cocinando, cierre la tapa de cristal para mantener el calor.
9. Repita los pasos 7-9 hasta que se complete todo el cocinado, volviendo a aplicar aceite de cocina cuando sea necesario.
10. Apague el producto desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente.
11. Cuando el aparato se haya enfriado por completo, límpielo y séquelo.
12. Bloquee el aparato en su posición de cierre presionando al final del mecanismo de cierre más lejano del asa.

Limpieza

- Antes de limpiarlo, desenchúfelo y espere a que el aparato y las placas se enfríen.
- Limpie la parte exterior con un paño ligeramente humedecido teniendo cuidado de que no entre humedad, aceite o grasa en las ranuras de refrigeración.
- No limpie el interior ni el exterior con un estropajo abrasivo o con lana de acero, ya que dañarían el acabado.
- No lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.

Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar que se produzcan posibles daños en el medio ambiente o en la salud humana debido al desecho incontrolado de residuos, reciclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la tienda en la que compró el producto. Ellos se encargarán de reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.

Medidas de segurança importantes

Definições das palavras de advertência:

Perigo - Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves. A utilização desta palavra de advertência limita-se a situações mais extremas.

Aviso - Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Cuidado - Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves/moderados ou em danos ao produto/propriedade. Também alertam contra práticas inseguras.

Ao utilizar este ou qualquer outro aparelho elétrico, siga sempre estas precauções básicas de segurança:

Leia todas as instruções antes da utilização.

Aviso - Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos graves:

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas e receberem instruções relativamente ao uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Utilize sempre o produto numa superfície plana, estável e resistente ao calor.
- A temperatura das suas superfícies acessíveis poderão ficar muito altas durante a utilização do aparelho. Certifique-se de não tocar nestas partes quentes do aparelho.
- Utilize o produto numa área bem ventilada. Mantenha pelo menos 4-6 polegadas de espaço em todos os lados do produto para permitir a circulação adequada do ar.
- Não coloque o produto sobre ou perto de um queimador a gás ou elétrico, ou dentro ou em cima de um forno aquecido ou outra fonte de calor.
- Não permita que o produto toque em cortinas, revestimentos de parede, roupas, toalhas de prato ou outros materiais inflamáveis durante a sua utilização.
- Não toque nas superfícies quentes do produto. Não mova o produto enquanto estiver ligado à tomada. Deixe o produto arrefecer completamente antes de o manusear.
- Não utilize acessórios não recomendados para uso com este produto ou não vendidos pelo fabricante do produto.
- Não mergulhe o produto na água ou noutro líquido.
- Não coloque nem deixe cair o produto na água ou em outros líquidos. Se o produto cair na água, desligue imediatamente a sua ficha da tomada elétrica. Não toque no aparelho e nem na água.
- Não deixe o produto sem vigilância enquanto este se encontrar em funcionamento. O aparelho não se destina a funcionar por meio de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Não coloque force o cabo de alimentação onde se liga ao produto, pois o cabo de alimentação pode desgastar-se e romper-se.
- Não ligue ou desligue o produto na/da tomada elétrica com a mão molhada.

- Mantenha o produto e o seu cabo de alimentação longe de superfícies aquecidas.
- Nunca ligue este produto se tiver um cabo de alimentação ou ficha danificada, não estiver a funcionar corretamente, tiver sofrido quedas, danos ou exposição à água ou outros líquidos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pela sua assistência técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada a fim de evitar qualquer perigo.

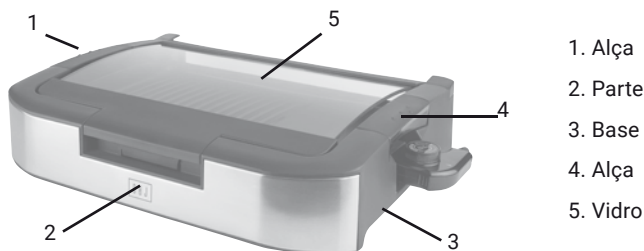
Cuidado - Para reduzir o risco de ferimentos pessoais ou danos ao produto/propriedade:

- Este produto destina-se apenas a utilização interna, não industrial, não comercial, doméstica, como sanduicheira ou grelhador saudável. Não utilize o produto ao ar livre ou para qualquer outra finalidade.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado onde possa ser pisado ou puxado (por exemplo, sobre a borda de uma mesa ou balcão).

Instruções especiais

- Para evitar uma sobrecarga do circuito ao utilizar este produto, não ligue outro produto de alta tensão no mesmo circuito elétrico.
- Um cabo de alimentação curto é fornecido com este produto. Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com este produto, mas se for necessário utilizar algum:
 - A classificação elétrica marcada do cabo deve ser pelo menos tão alta quanto aquela do produto.
 - Posicione o cabo de extensão de forma que não fique pendurado onde possa ser pisado ou puxado acidentalmente.

Peças



Na utilização

Atenção: Não utilize este produto para cozinhar ou descongelar alimentos congelados. Todos os alimentos devem ser completamente descongelados antes de serem grelhados neste produto.

Nota: Durante os usos iniciais deste produto, pode-se produzir algum fumo. Isso é normal e irá diminuir com as utilizações posteriores.

1. Antes de utilizar este produto pela primeira vez, limpe-o conforme descrito na secção “Cuidados e manutenção”.
2. No final, pressione a trava de bloqueio mais próxima da alça para destravar o produto.

3. Abra a unidade puxando a alça para cima.
4. Feche as placas e ligue a ficha da unidade a uma tomada elétrica padrão. Verifique se a luz indicadora de energia acende-se em vermelho.

Aviso: As placas de cozedura e as superfícies metálicas da unidade ficarão extremamente quentes durante a utilização. Para evitar riscos de queimadura, use luvas ou pegas resistentes ao calor e toque somente na parte preta da alça.

5. Depois que a unidade for pré-aquecida por aproximadamente cinco minutos, a luz indicadora vermelha apagar-se-á, significando que o produto está pronto para a utilização.
6. Abra a tampa de vidro. Coloque os alimentos na placa inferior usando utensílios de madeira ou plástico resistentes ao calor.

Atenção: Não utilize utensílios de metal neste produto, pois eles arranharão e danificarão o revestimento antiaderente das placas.

7. Utilize o botão de controlo da temperatura para controlar a temperatura.

Notas:

- O tempo de cozedura para diferentes alimentos depende do tipo e espessura dos alimentos.
 - Os alimentos devem ser bem cozidos antes do consumo.
8. Quando o alimento estiver cozinhado conforme pretendido, abra a tampa de vidro e retire o alimento preparado usando os utensílios. Se for cozer mais algum alimento, feche a tampa de vidro para conservar o calor.
 9. Repita os passos de 7 a 9 até que completar toda a cozedura, reaplicando óleo de cozinha, conforme necessário.
 10. Desligue o produto extraíndo o cabo de alimentação da tomada elétrica.
 11. Quando a unidade estiver completamente arrefecida, limpe-a e seque-a.
 12. Trave a unidade na sua posição fechada pressionando no final da trava de bloqueio mais distante da alça.

Limpeza

- Antes de limpar, desligue a ficha da tomada e aguarde até que aparelho arrefeça.
- Limpe o exterior apenas com um pano ligeiramente humedecido, assegurando que não entre humidade, óleo ou gordura nos orifícios de arrefecimento.
- Não limpe o interior ou o exterior com esfregões abrasivos ou palha-de-aço, pois isso pode danificar o acabamento.
- Não mergulhe o produto na água ou noutro líquido.

Eliminação correta deste produto



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação de resíduos não controlada, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde comprou o produto. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

Prescriptions de sécurité

Définitions des mots d'avertissement :

Danger - Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves. L'utilisation de ce mot d'avertissement est limitée aux situations les plus extrêmes.

Avertissement - Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Attention - Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées ou des dommages matériels. Ce mot met également en garde contre les pratiques risquées.

Lors de l'utilisation de cet appareil ou de tout autre appareil électrique, suivez toujours les précautions de sécurité de base suivantes :

Lisez le manuel avant utilisation.

Avertissement - Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures graves:

- L'utilisation de l'appareil n'est pas prévue par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou souffrant d'un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants devront être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez toujours le produit sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- La température des surfaces accessibles peut être très élevée lorsque l'appareil est utilisé. Ne touchez pas ces parties chaudes de l'appareil.
- N'utilisez le produit que dans des endroits bien ventilés. Conservez au moins 10 à 15 cm d'espace au niveau de tous les côtés du produit pour permettre une bonne circulation de l'air.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique, ou à l'intérieur ou sur un four chauffé ou d'une autre source de chaleur.
- Ne laissez pas le produit toucher les rideaux, les revêtements muraux, les vêtements, les torchons ou d'autres matériaux inflammables pendant son utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit. Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est branché. Laissez le produit refroidir complètement avant de le manipuler.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce produit ou non vendus par le fabricant du produit.
- N'utilisez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez pas et ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Si le produit tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Ne touchez pas à l'eau et ne prenez pas le produit dans l'eau.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il fonctionne. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'aide d'une minuterie externe ou d'une télécommande séparée.
- N'exercez aucune contrainte sur le cordon d'alimentation à l'endroit où il est branché au produit, car il pourrait s'effiloche et se casser.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil d'une prise électrique avec les mains mouillées.

- Gardez le produit et son cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
- N'utilisez jamais cet appareil s'il a un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé ou s'il a été exposé à l'eau ou à d'autres liquides.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un des techniciens de son service après-vente ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.

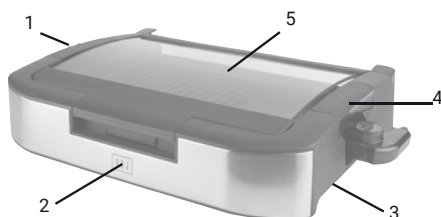
Attention - Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels ou corporels :

- Ce produit est destiné à un usage intérieur, non industriel, non commercial et domestique, uniquement pour fabriquer des paninis ou comme grill « healthy ». N'utilisez pas l'article à l'extérieur ou à d'autres fins.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre là où quelqu'un risque de trébucher dessus ou de tirer dessus (p. ex. sur le bord d'une table ou d'un plan de travail).

Instructions spéciales

- Pour éviter une surcharge du circuit lors de l'utilisation de cet appareil, ne pas faire fonctionner un autre appareil de forte puissance sur le même circuit électrique.
- Un cordon d'alimentation court est fourni avec ce produit. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge électrique avec ce produit, mais si vous devez en utiliser une :
 - La tension électrique indiquée sur le cordon doit être au moins aussi élevée que celle du produit.
 - Placez la rallonge de façon à ce qu'elle ne pende pas à un endroit où quelqu'un risque de trébucher ou de tirer dessus sans le vouloir.

Parties



1. Poignée
2. Élément décoratif
3. Base
4. Poignée
5. Verre

Utilisation

Attention : N'utilisez pas ce produit pour cuire ou décongeler des aliments congelés. Tous les aliments doivent être complètement décongelés avant de les cuire avec ce produit.

Note : Lors des premières utilisations de ce produit, il peut produire de la fumée. C'est normal et cela s'atténuera avec les utilisations ultérieures.

1. Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, nettoyez-le comme décrit dans la section « Nettoyage et entretien ».
2. Appuyez à l'extrémité du loquet de verrouillage le plus proche de la poignée pour déverrouiller le produit.
3. Ouvrez l'appareil en tirant la poignée vers le haut.

- Fermez les plaques et allumez l'appareil en le branchant sur une prise électrique standard. Vérifiez que le voyant d'alimentation s'allume en rouge.

Mises en garde : Les plaques de cuisson et les surfaces métalliques de l'appareil deviennent extrêmement chaudes lorsqu'elles sont utilisées. Pour éviter tout risque de brûlure, portez des maniques ou des mitaines résistant à la chaleur et touchez seulement la partie noire de la poignée.

- Après le préchauffage de l'appareil pendant environ cinq minutes, le voyant lumineux rouge s'éteint, indiquant que le produit est prêt à l'emploi.
- Ouvrez le couvercle en verre. Placez les aliments sur la plaque inférieure à l'aide d'ustensiles en bois ou en plastique résistant à la chaleur.

Attention : N'utilisez pas d'ustensiles métalliques sur ce produit, car ils risquent de rayer et d'endommager le revêtement antiadhésif des plaques.

- Utilisez le bouton de contrôle de température pour contrôler la température.

Notes :

- Les durées de cuisson des différents aliments dépendent du type et de l'épaisseur des aliments.
 - Les aliments doivent être bien cuits avant d'être consommés.
- Lorsque les aliments sont cuits comme souhaité, ouvrez le couvercle en verre, puis retirez les aliments à l'aide des ustensiles. Si la cuisson se poursuit à ce moment-là, fermez le couvercle en verre pour conserver la chaleur.
 - Répétez les étapes 7 à 9 jusqu'à ce que la cuisson soit terminée, en rajoutant de nouveau de l'huile de cuisson au besoin.
 - Éteignez l'appareil en débranchant le cordon d'alimentation de la prise électrique.
 - Lorsque l'appareil a complètement refroidi, nettoyez-le et séchez-le.
 - Verrouillez l'appareil en position fermée en appuyant sur l'extrémité du loquet de verrouillage la plus éloignée de la poignée.

Nettoyage

- Avant le nettoyage, débranchez et attendez que l'appareil et les assiettes refroidissent.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon légèrement humidifié en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les fentes de refroidissement.
- Ne nettoyez pas l'intérieur ou l'extérieur avec une éponge à récurer abrasive ou de la laine d'acier, car cela endommagerait la finition.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Élimination correcte de ce produit

	Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent recycler ce produit sans danger pour l'environnement.
---	--

11. عندما تبرد الوحدة تمامًا، نظفها وجففها.
12. أغلق الوحدة في وضعها المغلق بالضغط على نهاية مفتاح القفل الأبعد عن المقبض.

التنظيف

- قبل التنظيف، افصل الجهاز وانتظر حتى يبرد الجهاز وتبرد اللوحات.
- امسح السطح الخارجي بقطعة قماش مبللة قليلاً، مع الحرص على عدم دخول الرطوبة أو الزيت أو الشحوم إلى فتحات التبريد.
- لا تنظف الجهاز من الداخل أو الخارج بالخشايا الخشنة أو الصوف الصلب لأن ذلك سيؤدي إلى تلف طبقة الطلاء الخارجية.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر.

التخلص من المنتج بشكل صحيح

تشير هذه العلامة إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع بلدان الاتحاد الأوروبي. لتجنب الضرر المحتمل على البيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير المنضبط من النفايات، أعد تدوير الجهاز بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. لإرجاع جهازك المستخدم، يُرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتحصيل أو اتصل ببيائع التجزئة الذي اشتريته منه المنتج. ويمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة آمنة بيئيًا.



- يوفر مع هذا المنتج سلك قصير لإمداد الطاقة. لا يوصى باستخدام سلك التمديد مع هذا المنتج، ولكن إذا كان يجب استخدام واحد مع هذا الجهاز:
- فيجب أن يكون التصنيف الكهربائي للسلك مساوياً على الأقل للتصنيف الكهربائي للمنتج.
- رتب سلك التمديد ولا تجعله معلقاً حتى لا يتم التعثر به أو سحبه من غير قصد.

الأجزاء



1. مقبض
2. ديكور
3. قاعدة
4. مقبض
5. زجاج

عند الاستخدام

انتباه: لا تستخدم هذا المنتج لطهي الطعام المجمد أو إذابته. يجب إذابة جميع الأغذية المجمدة تماماً قبل طهيها باستخدام هذا المنتج.

ملاحظة: قد ينتج بعض الدخان عند استخدام هذا المنتج في المرات الأولى. هذا أمر طبيعي وسوف يهدأ مع مزيد من الاستخدام.

1. قبل استخدام هذا المنتج لأول مرة، نظفه كما هو موضح في قسم "العناية والصيانة".
2. اضغط على نهاية مفتاح القفل الأقرب إلى المقبض لإلغاء قفل المنتج.
3. افتح الوحدة بسحب المقبض لأعلى.
4. أغلق اللوحات وشغل الوحدة عن طريق توصيلها بمقبس الكهرباء القياسي. تأكد أن مصباح مؤشر الطاقة يضيء باللون الأحمر.

تحذير: ستصبح لوحات الطهي والأسطح المعدنية للوحدة ساخنة للغاية أثناء الاستخدام. لتجنب خطر الاحتراق، ارتد قفازات أو قفازات مقاومة للحرارة والمس الجزء الأسود فقط من المقبض.

5. بعد التسخين المسبق للوحدة لمدة خمس دقائق تقريباً، سينطفئ مصباح المؤشر الأحمر، مما يشير إلى أن المنتج جاهز للاستخدام.

6. افتح الغطاء الزجاجي. ضع الطعام على اللوحة السفلية باستخدام أدوات خشبية أو بلاستيكية مقاومة للحرارة.
- انتباه: لا تستخدم الأدوات المعدنية على هذا المنتج، لأنها ستخدش الطبقة غير اللاصقة للوحات وتلحق الضرر بها.
7. استخدم مفتاح التحكم في درجة الحرارة للتحكم في درجة الحرارة.

ملاحظات:

- يعتمد وقت طهي الأطعمة المختلفة على نوع الأطعمة وسمكها.
- يجب طهي الأطعمة جيداً قبل تناولها.
- 8. عندما ينضج الطعام حسب الرغبة، افتح الغطاء الزجاجي، ثم أخرج الطعام باستخدام الأدوات. إذا كنت ستطهي المزيد من الطعام في هذا الوقت، أغلق الغطاء الزجاجي للحفاظ على الحرارة.
- 9. كرر الخطوات من 7 إلى 9 حتى يكتمل الطهي، أعد وضع زيت الطهي حسب الضرورة.
- 10. أوقف تشغيل المنتج عن طريق فصل سلك الطاقة من مقبس الكهرباء.

ضوابط السلامة المهمة

تعريفات كلمات التنبيه

خطر - تشير إلى موقف خطير وشيك، والذي إذا لم يتم تجنبه، فسيؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة. يقتصر استخدام كلمة التنبيه هذه على أقصى الحالات.

تحذير - تشير إلى موقف ينطوي على خطورة محتملة، والذي إذا لم يتم تجنبه، فقد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة.

انتباه - تشير إلى موقف ينطوي على خطورة محتملة، والذي إذا لم يتم تجنبه، فقد يؤدي إلى إصابة بسيطة/متوسطة أو تلف المنتج/الممتلكات. كما أنها تحذر بشأن الممارسات غير الآمنة.

عند استخدام هذا الجهاز أو أي جهاز كهربائي آخر، اتبع دائماً احتياطات السلامة الأساسية التالية:
يُرجى قراءة جميع التعليمات قبل الاستخدام.

تحذير-- لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة شخصية خطيرة:

- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، إلا إذا تلقوا إشرافاً أو إرشادات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون في الجهاز.
- استخدم المنتج دائماً على سطح ثابت ومستقر ومقاوم للحرارة.
- قد تكون درجة حرارة الأسطح الملامسة عالية جداً عند استخدام الجهاز. تأكد من عدم لمس هذه الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- استخدم المنتج في منطقة جيدة التهوية. اترك مساحة لا تقل عن 6-4 بوصات من جميع جوانب المنتج للسماح بتدوير الهواء بشكل كافٍ.
- لا تضع المنتج على أو بالقرب من موقد غاز أو موقد كهربائي، أو داخل أو أعلى فرن ساخن أو أي مصدر حرارة آخر.
- لا تجعل المنتج يلمس الستائر أو ملصقات الحائط أو الملابس أو مناشف الأطباق أو المواد القابلة للاشتعال أثناء استخدامه.
- لا تلمس الأسطح الساخنة من المنتج. لا تنقل المنتج أثناء توصيله بالكهرباء. دع المنتج يبرد تماماً قبل التعامل معه.
- لا تستخدم المرفقات غير الموصى باستخدامها مع هذا المنتج أو غير المباعة من قبل الشركة المصنعة للمنتج.
- لا تستخدم المنتج بالقرب من الماء أو السوائل الأخرى.
- لا تضع المنتج أو تسقطه في الماء أو السوائل الأخرى. إذا وقع المنتج في الماء، افصله على الفور من مقبس الكهرباء. لا تلمسه أو تمد يدك إليه عند وجوده في الماء.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء استخدامه. الجهاز غير معدّ للتشغيل عن طريق مؤقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
- لا تضع أي ضغط على سلك الطاقة الموصل بالمنتج حيث أن سلك الطاقة قد يهترئ وينقطع.
- لا توصل المنتج بمقبس الكهرباء أو تفصله ويدك مبلة.
- احفظ المنتج وسلك الطاقة الخاص به بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لا تشغل هذا المنتج أبداً إذا كان به سلك كهرباء أو قابس تالف، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا سقط أو تلف أو تعرض للماء أو السوائل الأخرى.
- في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل من أجل تجنب الخطر.
- انتباه-- لتقليل خطر الإصابة الشخصية أو تلف المنتج/الممتلكات:
- هذا المنتج مخصص للاستخدام الداخلي المنزلي غير الصناعي وغير التجاري، ويُستخدم فقط كصانع للبطائر وشواية صحية. لا تستخدم المنتج في الهواء الطلق أو لأي غرض آخر.
- لا تجعل سلك الطاقة معلقاً حتى لا يتم التعثر به أو سحبه (على سبيل المثال، على حافة الطاولة أو المنضدة).

تعليمات خاصة:

- لتجنب الحمل الزائد على الدائرة الكهربائية عند استخدام هذا المنتج، لا تشغل منتجاً عالي القوة على نفس الدائرة الكهربائية.



SINCE 1905

BOJ OLAÑETA S.L.U.
N.I.F.: B-20016333
Matsaria, 21
20600 Eibar (Gipuzkoa) SPAIN

BOJ GLOBAL S.L.U
N.I.F: B-75214866
Ibarkurutze, 1 Bajo
20600 Eibar (Gipuzkoa) SPAIN



www.bojglobal.com



(+34) 943 820 071

The manufacturer reserves the right to modify the models described in this User's Manual.
El fabricante se reserva los derechos de modificar los modelos descritos en este Manual de Instrucciones.
O fabricante, reserva-se os direitos de modificar os modelos descritos neste Manual de Instruções.
Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles décrits dans ce mode d'emploi.

يحتفظ المصنع بحق تعديل النماذج الموصوفة في دليل التعليمات هذا.